

BIENVENUE

Il est souvent difficile de trouver un bon travail.
Tout particulièrement pour les femmes qui n'ont pas grandi en Allemagne.

La première question qui se pose est:

- Quel est le travail que je souhaite faire?
- Mes connaissances de l'allemand sont-elles suffisantes pour ce travail?
- Ma formation antérieure et mes diplômes, sont-ils reconnus?
- Qu'est-ce que j'ai fait jusqu'à présent et qu'est-ce que je sais bien faire ?
- Comment est-ce que je peux continuer à me former?
- Comment financer une formation continue?
- Comment organiser la garde des enfants?

Sans oublier: Comment trouver un travail? Comment postuler?

Avec toutes ces questions, vous pouvez vous adresser aux points conseil FRAU & BERUF. Nous sommes là pour vous aider!
Notre conseil est gratuit et vous nous trouverez tout près de chez vous.

SERDECZNIE WITAMY

Znalezienie dobrej pracy związane jest często z problemami.
Szczególnie dla kobiet, które nie dorastały w Niemczech.

Na początku należy zadać sobie pytania:

- Gdzie chciałabym pracować?
- Czy znajomość języka niemieckiego jest wystarczająca?
- Czy zostanie uznane moje wykształcenie szkolne i zawodowe?
- Gdzie do tej pory pracowałam, co należy do moich umiejętności?
- W jaki sposób mogę wziąć udział w dalszej edukacji?
- Kto pokrywa koszty dalszej edukacji?
- Czy zagwarantowana jest opieka nad dziećmi?

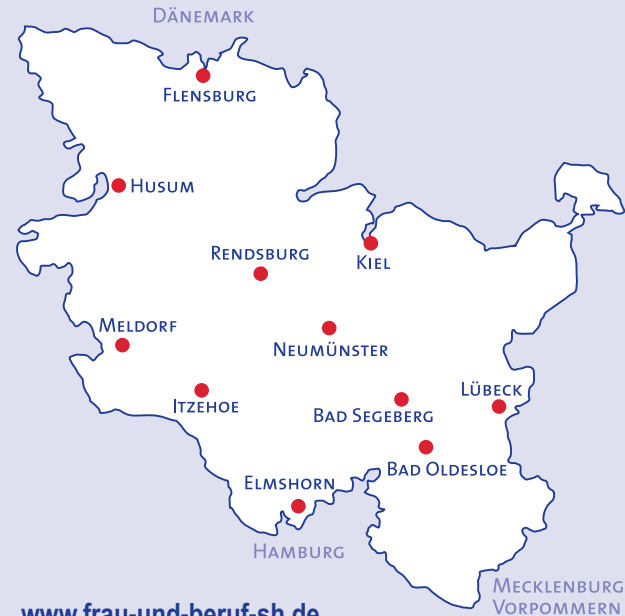
I na zakończenie: w jaki sposób znajdę pracę.
Jak należy składać podania o pracę?

Odpowiedzi na wszystkie te pytania udzielają poradnie FRAU & BERUF (KOBIETA & PRACA). Chętnie udzielimy wsparcia!

Nasze doradztwo jest bezpłatne i znaleźć nas można na pewno w pobliżu.

FRAU & BERUF

Unsere Beratung ist kostenfrei und Sie finden uns ganz in Ihrer Nähe.



www.frau-und-beruf-sh.de

Herausgegeben durch:



Ministerium für Justiz,
Gleichstellung und
Integration des Landes
Schleswig-Holstein

Nehmen Sie Kontakt zu uns auf: Contact us. Prenez contact avec nous: Bizimle ilişkiye geçiniz: Контактуйте с нами: Prosimy o kontakt z nami: انعم بيلصاوتت نا وجرن:



**BERUFLICHE BERATUNG
VON FRAUEN**



WILLKOMMEN

WELCOME

Hoşgeldiniz

Bienvenue

Добро пожаловать

كوب الهمسو الهأ

SERDECZNIE WITAMY



FRAU & BERUF

Eine gute Arbeit zu finden ist oft mit Hindernissen verbunden. Besonders für Frauen, die nicht in Deutschland aufgewachsen sind.

Zuallererst stellt sich die Frage:

- Welche Arbeit wünsche ich mir?
- Sind meine Deutschkenntnisse dafür ausreichend?
- Wird meine Schul- und Berufsausbildung anerkannt?
- Was habe ich bisher gemacht und was kann ich gut?
- Wie kann ich mich weiterbilden?
- Wer bezahlt die Weiterbildung?
- Wie können die Kinder betreut werden?

Und nicht zuletzt: Wie finde ich eine Arbeit?
Wie bewerbe ich mich?

Mit all diesen Fragen können Sie sich an die Beratungsstellen FRAU & BERUF wenden. Wir unterstützen Sie gerne! Unsere Beratung ist kostenfrei und Sie finden uns ganz in Ihrer Nähe.

Auch ein langer Weg fängt mit dem ersten Schritt an!

Même un long chemin commence par le premier pas!

Nawet najdłuższa droga rozpoczyna się pierwszym krokiem!

Even a long journey begins with a single step!

• دَعَاو قَوَطَخْ أَدَبِي لِيَمِ قَلْأَل قِيَرَط نَإْ

Uzun bir yol da ilk adımla başlar!

Даже длинный путь начинается с первого шага!

Добро пожаловать

Найти хорошую работу часто связано с препятствиями. Особенно для женщин, которые не выросли в Германии.

Прежде всего возникает вопрос:

- Какую работу я для себя желаю?
- Достаточны ли для этого мои знания немецкого языка?
- Будет ли признано мое школьное и профессиональное образование?
- Чем я занималась прежде и что я хорошо умею?
- Как я могу повысить квалификацию?
- Кто оплатит повышение квалификации?
- Кто может присмотреть за детьми?

И не в последнюю очередь: как я найду работу? Как подавать заявление на работу? Со всеми этими вопросами Вы можете обратиться в консультационные службы FRAU & BERUF. Мы охотно поможем Вам! Даже длинный путь начинается с первого шага!

Finding a decent job is often like navigating an obstacle course. This is especially true for women who did not grow up in Germany.

The very first question is:

- What kind of job do I want?
- Is my knowledge of German sufficient for the job?
- Will my schooling and professional training be recognized?
- What did I do in the past and what can I do well?
- How can I get additional training?
- Who will pay for the additional training?
- Who can look after my children?

And last but not least, how do I find employment?
How do I apply for a job?

You can turn to the advisory center FRAU & BERUF for help with all these questions. We will be happy to assist you.

There is no charge for our services and we are nearby.

كَب الہسو الہأ

قَاعَال تَنَاقَالَعَالَو تَامَو لَعَمَل مَسَق ، ج ا ل " قِيَمِي قَلْأَل لَعَمَل قَعَو مَجَم نَع شَحْبَل قِيَمِي نَإْ تَاب تَغَمَل قِيَرَا شَتَسَالَا قَمَدَخَلَا : ج ا ل " قَرُوشَنَم ءَاسَنَلَل قَبَسَنَاب قَصَاخَو ، تَاب قَعَالَاب اَبَالَا نَإْ نَرْتَقَت قَدِي ج لَعَمَل قَصَرَف اَمَسَقَن جَرَطَت يَتَلَا قَلْأَسَالَا نَمَو . اِيَنَامَلَا يَف نَاشَنِي مَل يَتَاوَلَلَا

يِيَلِي اَم نَاشَلَا اَذَهَب اَلَوَا

- ءَامَتَلَو زَمَب يَغَرَا يَتَلَا قَنَمَمَلَا يِيَه اَم
- قِيَمِي قَاكَل قَجَرَدَلَاب قِيَمِي نَامَالَا قَعَلَل دِي ج ا ل
- قِيَمِي نَمَمَلَاو قِيَمِي سَرَمَمَلَا يَتَادَاهَشَب اَنَه قَرَتَعِي لَه
- ءَامَقَتَا يَتَلَا لَامَعَالَا يِيَه اَمَو قِيَمِي تَاذَلَا يَتَرِي سِي يِيَه اَم
- قِيَمِي لِيَه اَتَلَا تَارُودَلَاب قَا حَتَلَالَا يِيَنَنَكَمِي قِيَمِي
- قِيَمِي مِي لَعَمَل قَلْصَاو مَوَا
- قِيَمِي لَعَمَل تَالَو لِيَه اَتَلَا قِيَمِي لَعَمَل قِيَمِي لَاكَت لَمَجَتِي نَم
- قَالَا فَطَالَا قِيَمِي عَر نَمَوَت قِيَمِي

قِيَمِي قَو ؟ لَعَمَل قَصَرَف لَعَمَل رُوشَعَال نَم نَكَمَتَا قِيَمِي قَا بَخَا سِي لَو اَبِي خَاو لَعَمَل بَلَطَب مَدَقَتَا

قِيَمِي رَا شَتَسَالَا زَكَرَمَلَا لِيَلَا قَلْأَسَالَا هَذَهَب لَكَب مَجُوتَلَا كُنْ كَمِي رُورَس لَكَب مَعَدَلَا كَل مَدَقَنُو كَب بَحَرَن شِي ج لَعَمَلَا & ءَآرَمَلَل ، قَمَدَعَمَلَا اَن زَكَرَمَلَا يَف اَنَا جَم قِيَمِي رَا شَتَسَالَا قَمَدَخَلَا مَدَقَن اَن اِنَا كُنْ كَس نَم اَم بَرَقَا لِيَلَا مَجُوتَلَا كُنْ كَمِي قِيَمِي

HOŞGELDİNİZ

İnsan iyi bir iş ararken çoğu zaman engellerle karşılaşılıyor. Bu özellikle de Almanya'da büyüyen kadınlar için geçerlidir.

Her şeyden önce şu soru ortaya çıkıyor:

- Kendime nasıl bir iş arzuluyorum?
- Bunun için Almanca dil bilgim yeterli midir?
- Benim okul ve meslek eğitimi kabul görülecek mi?
- Şimdiye kadar ne yaptım ve neyi iyi yapabiliyim?
- Eğitimi nasıl geliştirebilirim?
- Eğitim devam masraflarımı kim ödeyecek?
- Bunu yaparken, çocuklara kim bakacak?

Ve önemli olan: Nasıl iş bulurum?
Bir işe nasıl müracaat ederim?

Bütün bu sorularınız ile Kadın ve meslek danışma yerine (Beratungsstellen FRAU & BERUF) başvurabilirsiniz. Sizi zevkle destekleriz!

Uzun bir yol da ilk adımla başlar!